



## HR ■ Aparat za kavu

### PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija te osobe s fizičkim ili mentalnim nedostacima ili osobe bez iskustva, ako su pod odgovarajućim nadzorom ili ako su obaviještene o tome kako koristiti proizvod na siguran način te ako razumiju potencijalne opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Držite ovaj uređaj i električni kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Ovaj uređaj je dizajniran za upotrebu u kućanstvu i sličnim mjestima kao što su:
  - kuhinje za djelatnike u trgovinama, uredima i drugim radnim mjestima;
  - hotelske ili motelske sobe ili drugi prostori za boravak;
  - poljoprivredne farme;
  - prenoćišta s doručkom.
- Uređaj je namijenjen isključivo za kuhanje filtrirane kave ili čaja.

### **Upozorenje:**

Neppravilna upotreba može dovesti do ozljeda.

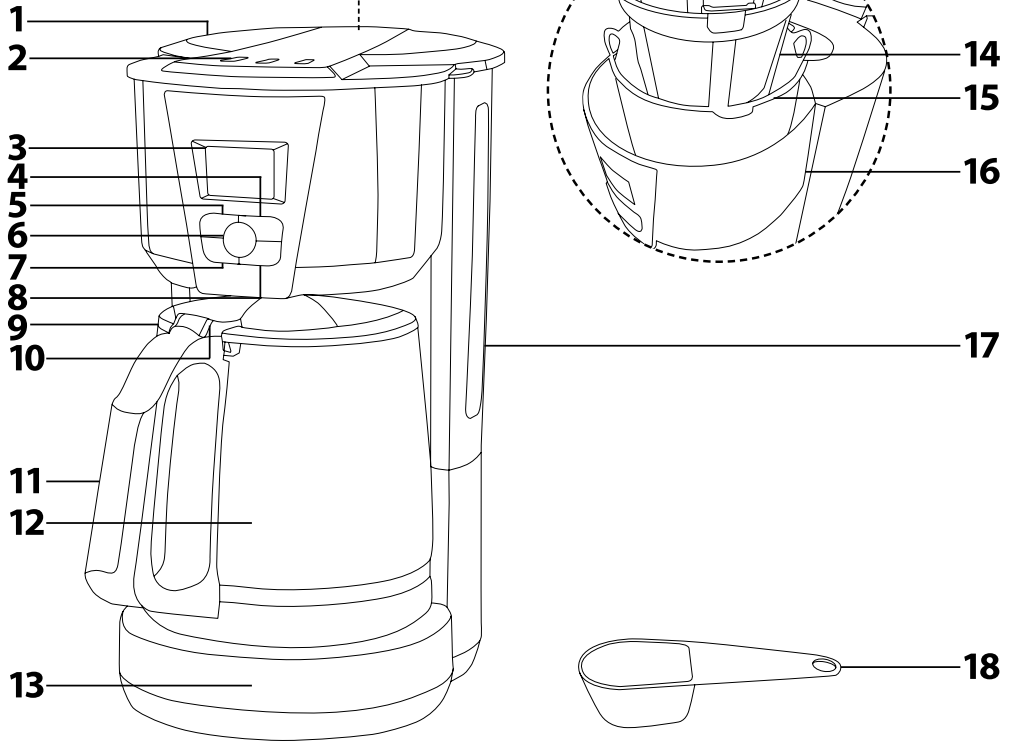
- Prije ukapčanja uređaja u električnu utičnicu provjerite odgovara li nazivni napon na naljepnici sa specifikacijama naponu električne utičnice. Ukopčajte uređaj samo u pravilno uzemljenu utičnicu.
- Nemojte stavljati uređaj na električni ili plinski štednjak niti blizu njega ili blizu otvorenog plamena.
- Uređaj mora uvijek biti na stabilnoj, vodoravnoj i suhoj površini. Nemojte ga stavljati na rubove prozora, ploče kuhinjskog sudopera, itd.
- Nikada nemojte koristiti aparat blizu kupaonice, tuša ili bazena.
- Nemojte koristiti grijaću ploču i poklopac uređaja kao policu za odlaganje stvari.
- Punite spremnik za vodu samo hladnom pitkom vodom. Nemojte ulijevati vruću ili gaziranu vodu, mlijeko ili druge tekućine u njega niti stavljati stvari u njega. Maksimalni kapacitet spremnika za vodu je 1,8 litara. Nemojte prepuniti spremnik za vodu.
- Koristite uređaj sa staklenim vrčem s kojim je isporučen. Nemojte prepuniti stakleni vrč niti ga stavljati na druge izvore topline ili ga koristiti za zagrijavanje tekućine ili hrane u mikrovalnoj pećnici.
- Nemojte koristiti uređaj sa staklenim vrčem koji je napuknut ili ima olabavljenu ili oštećenu dršku, itd. Ako na vrču ima bilo kakvih znakova oštećenja, mora se zamijeniti novim vrčem.
- Uređaj se ne smije koristiti bez držača filtra i filtra za kavu. Nikada nemojte stavljati mljevenu kavu ili lišće čaja izravno u držač filtra.
- Prije uključivanja uređaja, pazite da spremnik za vodu bude napunjen vodom i da vrč bude postavljen na grijaću ploču.

### **Upozorenje:**

Nemojte otvarati poklopac tijekom kuhanja kave ili čaja. Nemojte dodirivati vruću površinu grijaće ploče ili stakleni vrč. To može uzrokovati opekline. Upotrijebite ručku za dizanje i nošenje.

- Iz otvora za ventilaciju tijekom rada izlazi vruća para. Zbog toga ostavite najmanje 20 cm slobodnog prostora oko uređaja.
- Zbog preostale topline, dostupne površine uređaja ostaju vruće i nakon što se on isključi.
- Budite posebno pažljivi kada rukujete vrčem napunjenim vrućom tekućinom da izbjegnute opekline.
- Nemojte uranjati zagrijani vrč u ledenu vodu. Nemojte ostavljati prazan vrč na grijaćoj ploči dok je uključena. To ga može oštetiti.
- Prije ponovne upotrebe uređaja, isključite ga i pustite da se ohladi na 10 minuta. Prije punjenja spremnika za vodu provjerite je li uređaj isključen.
- Uređaj je opremljen sigurnosnim termalnim osiguračem koji automatski prekida strujni krug u slučaju pregrijavanja. U slučaju takve situacije, iskopčajte uređaj iz električne utičnice i pustite ga da se ohladi. Nakon što se ohladi, možete ga ponovo koristiti. Nemojte puniti spremnik za vodu hladnom vodom da biste ohladili grijaći element.
- Držite uređaj čist. Očistite kuhalo prema uputama u poglavlju „Čišćenje i održavanje“.
- Prije čišćenja ili premještanja, uvijek isključite aparat, iskopčajte ga iz električne utičnice i pustite da se ohladi. Nemojte pomicati uređaj dok je spremnik za vodu napunjen vodom ili dok se vrč nalazi na grijaćoj ploči.
- Nemojte ispirati uređaj, osim odvojivih dijelova, pod tekućom vodom i nemojte ga uranjati u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Pazite da kabel napajanja ne visi preko ruba stola i da ne dođe u dodir s vodom, vlagom ili grijanom površinom.
- Iskopčajte aparat iz utičnice povlačenjem utikača električnog kabela, nikada povlačenjem samog kabela. U suprotnom to može oštetiti kabel napajanja ili utičnicu.
- Ako se električni kabel ošteti, dajte ga zamijeniti kod ovlaštenog servisnog tehničara da bi se izbjegla opasna situacija. Uređaj se ne smije koristiti ako je kabel napajanja oštećen.
- Da biste izbjegli opasnost od ozljede električnim udarom, nemojte samo popravljati uređaj niti obavljati bilo kakva podešavanja na njemu. Prepustite sve popravke ili podešavanja na uređaju ovlaštenom servisnom centru. Neovlašteno otvaranje uređaja tijekom jamstvenog roka može poništiti jamstvo.

**A**



# Aparat za kavu

## Korisnički priručnik

- Prije korištenja ovog uređaja temeljito pročitajte korisnički priručnik, čak i u slučajevima kada ste se prethodno upoznali s radom sličnih vrsta uređaja. Koristite ovaj uređaj samo onako kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Držite ovaj korisnički priručnik na sigurnom mjestu gdje ga ubuduće možete lako naći.
- Preporučujemo da sačuvate originalnu kartonsku kutiju za slanje, ambalažu, račun i jamstveni list tijekom trajanja jamstva. U slučaju transporta, spakirajte uređaj koristeći samo originalne materijale pakiranja.

### OPIS APARATA ZA KAVU

- A1** Poklopac spremnika za vodu i parne komore
- A2** Ventilacijski otvori
- A3** LCD zaslon s pozadinskom rasvjetom prikazuje vrijeme, postavke i stanje mjerjača vremena te postavku jakog okusa kave.
- A4** Gumb STRONG služi za uključivanje i isključivanje postavke jakog okusa kave.
- A5** Gumb PROG služi za postavljanje mjerjača vremena za automatsko pokretanje.
- A6** Gumb ON/OFF AUTO sa svjetlosnim indikatorom služi za uključivanje i isključivanje aparata za kavu i za uključivanje mjerjača vremena.
- A7** Gumb HOUR služi za podešavanje sati.
- A8** Gumb MIN služi za podešavanje minuta.
- A9** Poklopac staklenog vrča
- A10** Jezičac za otvaranje poklopca staklenog vrča
- A11** Ručka staklenog vrča
- A12** Stakleni vrč
- A13** Grijača ploča održava kavu na optimalnoj temperaturi.
- A14** Trajni odvojni filter za kavu
- A15** Odvojni držač filtra za ventilom Drip-Stop koji se zatvara
- A16** Parna komora
- A17** Spremnik za vodu s oznakom razine
- A18** Čaša za mjerenje kave

### PRIJE PRVE UPOTREBE

- Izvadite aparat za kavu iz ambalaže i uklonite sve promotivne etikete i naljepnice s uređaja.
- Temeljito operite trajni filter **A14**, držač filtra **A15**, stakleni vrč **A12** i mjernu čašu **A18** u toploj vodi s kuhinjskim deterdžentom. Zatim isperite te dijelove pod čistom tekućom vodom i osušite ih.
- Napunite spremnik za vodu **A17** hladnom pitkom vodom do oznake maksimuma MAX/15. Stavite držač filtra **A15** u paru komoru **A16**. Držač **A15** se može umetnuti u paru komoru **A16** samo u jednom smjeru. Stavite trajni filter **A14** u držač **A15** pazeći da pravilno uđe duž čitavog oboda.
- Zatvorite poklopac **A1** i stavite stakleni vrč **A12** s poklopcem **A9** na grijaču ploču **A13**.
- Uključajte kabel napajanja u električnu utičnicu i pritisnite gumb **A6**. Pustite da sadržaj spremnika za vodu **A17** istече u stakleni vrč **A12**. Nakon što sadržaj spremnika za vodu **A17** iskaipa u vrč **A12**, aparat za kavu će automatski prijeri u način rada (KEEP WARM) ODRŽAVANJE TOPLINE. Da biste uključili aparat za kavu, pritisnite gumb **A6** dvaput. Ispraznite sadržaj vrča **A12** i pustite da se aparat za kavu ohladi na najmanje 10 minuta.
- Aparat za kavu je sada spreman za upotrebu.

### ODABIR FILTRA ZA KAVU

- Ovaj aparat za kavu se isporučuje s trajnim filtrom **A14** koji se može opetovano koristiti. Umjesto toga, možete koristiti jednokratne papirnate filtre veličine br. 4 koji se obično mogu kupiti u internetskim i fizičkim trgovinama. Potrebno je prekloniti gornji rub papirnato g filtra.

### UPOTREBA APARATA ZA KAVU

- Uključajte električni kabel u električnu utičnicu. Nakon ukupčanja u električnu utičnicu, zaslon **A3** će se upaliti i prikazati vrijeme <sup>60</sup>1:20.0. Ako se unutar 15 sekundi ne pritisne nijedan gumb, pozadinsko svjetlo zaslona **A3** će se isključiti. Kada se bilo koji gumb pritisne, zaslon **A3** će ponovo zasvijetliti.

### PODEŠAVANJE SATA

- Pomoću gumba **A7** podesite sate. Svaki put kada se gumb pritisne, vrijeme se povećava za 1 sat. Da biste ubrzali postupak postavljanja sati, držite gumb **A7**.
- Pomoću gumba **A8** podesite minute. Svaki put kada se gumb pritisne, vrijeme se povećava za 1 minutu. Da biste ubrzali postupak postavljanja minuta, držite gumb **A8**.
- Vrijeme na zaslonu **A3** se prikazuje u 12-satnom formatu. Prijepodnevno i popodneвно vrijeme se označava kao AM i PM.
- Vrijeme se ne može podešavati ako indikator gumba **A6** svijetli crveno.

### KUHANJE KAVE

- Otvorite poklopac **A1** i napunite spremnik za vodu **A17** potrebnom količinom vode. Razina vode u spremniku za vodu **A17** mora pokrivati barem crtu minimalne razine MIN/3 (tj. 3 šalice vode), ali ne smije prijeći crtu maksimalne razine MAX/15 (tj. 15 šalica vode). Vrš **A12** ili druga prikladna posuda se može upotrijebiti za ulijevanje vode u spremnik za vodu **A17**. Nikada nemojte puniti spremnik za vodu **A17** izravno ispod slavine.



#### Pažnja:

- Puniti spremnik za vodu **A17** samo čistom pitkom vodom. Nemojte koristiti zadržanu ili gaziranu vodu, itd.
- Spremnik za vodu **A17** ima maksimalni kapacitet od 1,8 litara.
- Količina skuhanе kave će uvijek biti manja nego količina vode koju ste ulili u spremnik za vodu **A17**. Tijekom kuhanja kave, približno 10% vode se upije u mljevenu kavu.



- Stavite držač filtra **A15** u paru komoru **A16**. Držač **A15** se može umetnuti u paru komoru **A16** samo u jednom smjeru. Stavite trajni filter **A14** ili jednokratni papirnati filter veličine 4 u držač za filter **A15**. Pazite da trajni filter **A14** uđe u držač filtra **A15** duž čitavog oboda. Potrebno je prekloniti gornji rub papirnato g filtra.
- Usipajte željenu količinu mljevene kave u filter. Preporučena doza je 7 g mljevene kave po šalici. Za mjerenje možete koristiti priloženu mjernu čašu **A18**.



#### Napomena:

- Ako želite kuhati čaj, izmjerite željenu količinu čaja u listićima i usipajte to u filter.



- Zaklopite poklopac **A1** i pazite da ga pravilno zatvorite.
- Stavite stakleni vrč **A12** sa zatvorenim poklopcem **A9** na grijaču ploču **A13** i pokrenite aparat za kavu pritisanjem gumba **A6**. Svjetlo indikatora će svijetliti crveno i nakon kratkog vremena će započeti kuhanje, a grijača ploča **A13** će se početi zagrijavati.
- Ako želite pripremiti kavu jačeg okusa, pritisnite gumb **A4**. Na zaslonu **A3** će treptati poruka „BOLD“. Ako želite poništiti tu postavku, ponovo pritisnite gumb **A4**. Poruka na zaslonu **A3** će se isključiti.
- Kada se kuhanje završi, svjetlo indikatora će treptati i aparat za kavu će prijeri u način rada „KEEP WARM“ (ODRŽAVANJE TOPLINE). U tom načinu rada će grijača ploča **A13** održavati kavu toplom na 40 minuta tako da se može poslužiti kasnije. Zatim će se aparat za kavu automatski isključiti. Isključivanje aparata za kavu je popraćeno isključivanjem svjetlosnog indikatora.
- Možete poslužiti kavu odmah nakon kuhanja ili kasnije. Ako ju poslužujete kasnije, ostavite ju na grijačoј ploči **A13** da se ne ohladi.
- Provjerite je li aparat za kavu isključen prije stavljanja praznog vrča **A12** nazad na grijaču ploču **A13**. Ako je aparat za kavu i dalje u načinu rada „KEEP WARM“ (ODRŽAVANJE TOPLINE), dvaput pritisnite gumb **A6** da ga isključite.
- Pustite da se aparat za kavu ohladi najmanje 10 minuta prije ponovne upotrebe.



#### Upozorenje:

- Ako ne biste pustili da se aparat za kavu ohladi, on bi se pregrijao.



- Prije ponovne upotrebe aparata za kavu, uklonite mljevenu kavu i isperite trajni filter **A14**, držač filtra **A15** i vrč **A12** pod tekućom vodom. Osušite te dijelove i vratite ih na njihovo mjesto. Ako ste koristili papirnati filter, odložite ga u kućanski otpad. Mljevenu kavu možete odložiti kao biološki otpad.
- Kada završite s upotrebom aparata za kavu, svakako ga isključite.

### FUNKCIJA DRIP-STOP

- Funkcija Drip-Stop vam omogućuje posluživanje kave čak i prije završetka kuhanja.
- Kada se vrč **A12** makne s aparata za kavu, uključuje se ventil Drip-Stop i kava će prestati kapati iz aparata.
- Vrš **A12** se mora vratiti na grijaču ploču **A13** unutar približno 30 sekundi od skidanja da se filter ne bi prepunio vrućom vodom.
- Kad se vrč **A12** vrati na grijaču ploču **A13**, proces kapaња će se automatski nastaviti.



#### Napomena:

- Kava koja se poslužuje prije dovršetka kuhanja može imati drukčiji okus od kave koja se poslužuje na kraju kuhanja.

### FUNKCIJA MJERAČA VREMENA ZA AUTOMATSKO POKRETANJE

- Funkcija mjerjača vremena omogućuje odgodu kuhanja kave za kasnije. To se može upotrijebiti ako želite imati svježę skuhanu kavu kad se ustanete ujutro.
- Dok je aparat za kavu isključen, pritisnite gumb **A5** da podesite mjerčак vremena. Kada pritisnete gumb **A5**, zaslon **A3** će prijeri na prikaz mjerčака vremena. To je vrijeme kada će se aparat za kavu automatski uključiti. Na zaslonu **A3** će treptati poruka „AUTO“. Za podešavanje vremena automatskog pokretanja, upotrijebite gumbе **A7** i **A8**. Za dovršetak podešavanja mjerčака vremena, ponovo pritisnite gumb **A5**. Zaslon **A3** će prijeri na prikaz trenutnog vremena.



#### Napomena:

- Ako u podešavanju mjerčака vremena ne pritisnete nijedan gumb unutar 10 sekundi, podešavanje će se poništiti i zaslon **A3** će automatski prijeri na prikaz trenutnog vremena.

- Da biste uključili mjeraca vremena, pritisnite gumb **A6** dvaput. Na zaslonu **A3** će se prikazati poruka AUTO, a svjetlo indikatora **A6** će svijetliti zeleno. Aparat za kavu će se automatski uključiti u zadano vrijeme. Prije uključivanja mjeraca vremena, pazite da spremnik za vodu **A17** bude napunjen potrebnom količinom vode i da u filtru bude potrebna količina mljevene kave. Poklopac **A1** aparata za kavu mora biti pravilno zatvoren, a stakleni vrc **A12** mora biti stavljen na grijaću ploču **A13**.
- Ako želite pripremiti kavu jačeg okusa, pritisnite gumb **A4**. Na zaslonu **A3** će treptati poruka „BOLD“.



#### **Paznja:**

Da bi kava počela kuhati u željeno vrijeme, namješteno trenutno vrijeme mora biti točno.

U slučaju da se aparat iskopča iz električne utičnice ili ako dođe do nestanka struje prije nego što se aparat automatski uključi, potrebno je ponovo namjestiti sat i mjeraca vremena.

- Za prikaz mjeraca vremena, pritisnite gumb **A5**. Zadano vrijeme automatskog uključivanja će se prikazati na zaslonu **A3** na 10 sekundi. Zaslon **A3** će se vratiti na prikaz trenutnog vremena. Na zaslonu **A3** će se svijetliti poruka AUTO, a svjetlo indikatora **A6** će svijetliti zeleno. To znači da je funkcija mjeraca vremena aktivirana.
- Da biste isključili mjeraca vremena, pritisnite gumb **A6**. Svjetlosni indikator **A6** će se isključiti.

## **OSNOVNE SMJERNICE ZA KUHANJE KAVE FINOG OKUSA**

- Uvijek kuhajte kavu u čistom aparatu za kavu. Zaprljan aparat za kavu može negativno utjecati na okus napitka. Pogledajte upute za čišćenje i uklanjanje naslaga kameca u poglavlju „Čišćenje i održavanje“.
- Uvijek kuhajte kavu s hladnom pitkom vodom.
- Kuhajte kavu koristeći mljevenu kavu namijenjenu za aparat za kavu ili svježe mljevenu zrnje kave. Kava pripremljena sa svježe mljevenim zrnjem kave će imati bolji okus i aromu nego kava kuhana sa unaprijed mljevenim zrnjem kave. Kada meljete kavu, važno je pridržavati se uputa u nastavku.
- Sameljite zrnje kave do fine teksture, ali ne prefino. Ako je mljevena kava nalik finom brašnu kada se pušta kroz prste, onda će trajati predugo da voda proteče kroz kavu i napitak će biti pretaman i gorak, ili se filter za kavu može začepiti, ili se parna komora **A16** može prepuniti. Ako sameljete zrnje kave pregrubo, voda će proteći prebrzo i bit će potrebno više mljevene kave da se postigne optimalan okus i aroma.
- Držite mljevenu kavu u zatvorenoj posudi, u suhim i hladnim uvjetima. Nemojte ju stavljati u hladnjak ili zamrzivač. Konzumirajte ju unutar tjedan dana od prvog otvaranja.

## **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**

### **ČIŠĆENJE NAKON SVAKE UPOTREBE**

- Prije čišćenja, isključite aparat za kavu, iskopčajte ga iz električne utičnice i pustite da se ohladi.
- Nakon svake upotrebe, uklonite mljevenu kavu i isperite trajni filter **A14**, držač filtra **A15** i stakleni vrc **A12** u toploj vodi. Zatim osušite te dijelove krpom za brisanje.
- Ako ste koristili papirnati filter, odložite ga u kućanski otpad. Mljevenu kavu možete odložiti kao biološki otpad.



#### **Napomena:**

Za čišćenje trajnog filtra **A14** možete upotrijebiti najlonsku četkicu.

- Očistite vanjsku površinu aparata za kavu lagano navlaženom krpom i zatim osušite brisanjem. Možete upotrijebiti neutralni kuhinjski deterdžent za uklanjanje mrlja od kave.
- Nemojte za čišćenje nikada koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, otapala, itd.

### **UKLANJANJE NASLAGA KAMENCA**

- Potrebno je redovito uklanjati naslage kameca s aparata za kavu. Naslage kameca mogu produljiti vrijeme kuhanja kave i negativno utjecati na kvalitetu skuhanе kave.
- U slučaju svakodnevnog korištenja aparata za kavu, preporučujemo uklanjanje naslaga kameca:
  - jednom mjesečno u područjima s tvrdom ili vrlo tvrdom vodom;
  - jednom svaka 2 do 3 mjeseca u područjima s mekom ili srednje mekom vodom.
- Za uklanjanje naslaga kameca, upotrijebite otopinu od vode i 8% bijelog octa. Preporučeni omjer otopine je 2:1. Napunite spremnik za vodu **A17** otopinom sve do oznake maksimalne razine. Umetnite držač filtra **A15** i trajni filter **A14** u parnu komoru **A16**. Zatvorite poklopac **A1** i stavite stakleni vrc **A12** na grijaću ploču **A13**.
- Ukopčajte kabel napajanja u električnu utičnicu i pritisnite gumb **A6**. Pustite da sadržaj spremnika za vodu **A17** isteče u stakleni vrc **A12**. Nakon što sadržaj spremnika za vodu **A17** iskaipa u vrc **A12**, aparat za kavu će automatski prijeći u način rada (KEEP WARM) ODRŽAVANJE TOPLINE. Da biste uključili aparat za kavu, pritisnite gumb **A6** dvaput. Ispraznite sadržaj vrča **A12** i pustite da se aparat za kavu ohladi na najmanje 10 minuta.



#### **Upozorenje:**

Kada čistite, iz ventilacijskih otvora **A2** može izaći veća količina pare nego prilikom kuhanja kave. Nemojte dodirivati poklopac **A1** dok aparat za kavu radi.

- Nakon upotrebe otopine, pustite čistu vodu da teče kroz aparat za kavu dva do tri puta. Pustite da se aparat za kavu ohladi na najmanje 10 minuta između pojedinih ciklusa čišćenja.

## **TEHNIČKE SPECIFIKACIJE**

Nazivni raspon napona .....	220–240 V
Nazivna frekvencija.....	50/60 Hz
Nazivna ulazna snaga.....	1 000 W
Kapacitet spremnika za vodu.....	1,8 l

Zadržavamo pravo na izmjenu teksta i tehničkih specifikacija.

## **UPUTE I INFORMACIJE VEZANE UZ ODLAGANJE ISKORIŠTENIH MATERIJALA ZA AMBALAŽU**

Odložite iskoristene materijale za ambalažu na ovlaštenom odlagalištu u vašem mjestu.

## **ODLAGANJE ISKORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME**



Ovaj simbol na proizvodima ili originalnim dokumentima znači da se iskoristeni električni ili elektronički proizvodi ne smiju odlagati u obični kućanski otpad. Radi pravilnog zbrinjavanja, obnavljanja i recikliranja, predajte takve uređaje na za to predviđenim mjestima. Također, u nekim državama Europske unije ili drugim europskim zemljama možete vratiti uređaj lokalnom prodavaču kada kupujete ekvivalentan novi uređaj.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomaže u spašavanju vrijednih prirodnih resursa te sprječava potencijalne negativne učinke za okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi nastali nepravilnim odlaganjem otpada. Zatražite više pojedinosti od lokalnih nadležnih tijela.

U skladu s državnim propisima, moguće su kazne za nepropisno odlaganje ove vrste otpada.

### **Za poslovne subjekte u državama Europske unije**

Ako želite odložiti električne ili elektroničke uređaje, upitajte maloprodajnika ili dobavljača o potrebnim informacijama.

### **Odlaganje u drugim zemljama izvan Europske unije**

Ovaj simbol je važeći u Europskoj uniji. Ako želite odložiti ovaj proizvod, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja od lokalnog vijeća ili prodavača.



Ovaj proizvod zadovoljava sve osnovne zahtjeve EU direktiva vezanih uz njega.